



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
4 October 2013
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок восьмая сессия

Краткий отчет (частичный)* о 1066-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 11 мая 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Совещание с НПО

* Краткий отчет об остальной части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Совещание с НПО

1. **Председатель** приветствует возможность провести конструктивный диалог с НПО и подчеркивает важность их вклада в работу Комитета.
2. **Г-н Сэндс** (Ассоциация по предотвращению пыток – АПП) говорит, что в 2012 году Ассоциация планирует провести два совещания экспертов в Женеве, а также внутривостановые учебные сессии по проблеме использования информации, полученной под пытками, и будет приветствовать вклад Комитета. Он предлагает Комитету провести общее обсуждение вопроса о криминализации пыток и о запрете на использование информации, полученной под пытками.
3. Ассоциация предлагает Комитету готовить меньшее число рекомендаций для включения в заключительные замечания, предназначенные для государств-участников, но придавать им больше целенаправленности, и приветствует усилия Комитета по поощрению государств-участников в плане ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Комитету необходимо рассмотреть вопрос о приглашении национальных превентивных механизмов к участию в его совещаниях с национальными правозащитными учреждениями. В случае, когда они или НПО не могут непосредственно присутствовать на таких совещаниях, следует рассмотреть вопрос об их участии с помощью видеоконференций.
4. **Г-н Сплинтер** (организация "Международная амнистия") говорит, что организация "Международная амнистия" и другие НПО обеспокоены отсутствием ясности в отношении участия НПО, национальных правозащитных учреждений и экспертов договорных органов в межправительственном процессе в рамках Генеральной Ассамблеи, направленном на укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека. Договорные органы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) должны приложить все усилия по обеспечению того, чтобы эксперты договорных органов приняли участие в этом процессе.
5. Переходя к вопросу о предстоящем ежегодном совещании председателей в Аддис-Абебе, он обращает внимание на трудности, с которыми сталкиваются правозащитные организации и средства массовой информации в Эфиопии, и призывает председателей принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы национальные, региональные и международные НПО могли принять участие в этом совещании, не опасаясь запугивания или возмездия. Он призывает Комитет принять активное участие в текущем пересмотре Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.
6. Было бы полезно знать, как Комитет планирует оценивать качество информации, представляемой государствами-участниками в рамках новой процедуры, связанной с перечнем вопросов до представления докладов (ПВДПД). Комитету также следует разработать руководящие принципы по подготовке замечаний общего порядка, которые позволят государствам-участникам и гражданскому обществу участвовать в этом процессе.
7. **Г-жа Кротта** ("Алькарама") говорит, что семья Джамеля Ктити, экстрадиция которого из Марокко в Алжир была остановлена после того, как Комитет определил, что эта экстрадиция будет представлять собой нарушение статьи 3 Конвенции, хотела бы выразить свою благодарность. Несмотря на этот успех,

"Алькарама" обеспокоена длительным сроком принятия решений Комитетом в отношении индивидуальных жалоб, поскольку в некоторых случаях проходят годы с момента первоначального представления, прежде чем будет принято решение.

8. **Г-жа Мерас** (Всемирная организация против пыток – ВОПП) говорит, что на своих заседаниях Комитету следует уделять больше времени рассмотрению мер, принимаемых государствами-участниками по выполнению рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета, и что УВКПЧ следует выделять больше ресурсов, для того чтобы обеспечить возможность наблюдения за принятием последующих мер. Создание страницы, посвященной последующим мерам, на веб-сайте Комитета является позитивным событием, однако многое еще предстоит сделать. Комитету следует проводить посещения в порядке контроля за осуществлением последующих мер стран, которые систематически не выполняют его рекомендации, и договорным органам необходимо работать вместе для оказания воздействия на государства-участники, упорно не подчиняющиеся этому требованию.

9. Она спрашивает, какой был достигнут прогресс в деле принятия замечания общего порядка по статье 14, планирует ли Комитет подготавливать дальнейшие замечания общего порядка и рассматривается ли вопрос о внесении поправок в правило 114 правил процедуры, касающееся временных мер, с целью напрямую распространить временные меры на участников разбирательств, проводимых Комитетом, таких как свидетели и правозащитники.

10. **Г-жа Ли** (Международный альянс инвалидов – МАИ) приветствует тот факт, что Комитет затрагивает вопросы, связанные с инвалидами, во время рассмотрения периодических докладов государств-участников и призывает его и другие договорные органы и специальные процедуры согласовать свои подходы к основным вопросам, представляющим взаимный интерес. Она настоятельно просит Комитет более внимательно учитывать стандарты, установленные Комитетом по правам инвалидов, при принятии своих собственных рекомендаций по соответствующим вопросам, поскольку общий подход является ключом к обеспечению соблюдения государствами-участниками международного права прав человека и укреплению его последовательности. Различные комитеты могли бы способствовать более тесному сотрудничеству путем принятия совместных заявлений и совместных замечаний общего порядка.

11. **Г-н Конт** (Международная комиссия юристов – МКЮ) настоятельно призывает Комитет разработать четкие и общедоступные руководящие принципы по подготовке и принятию замечаний общего порядка. Для организаций гражданского общества было бы также полезно, как можно раньше знать, какие государства-участники будут представлять свои периодические доклады на будущих сессиях. Например, веб-сайт Комитета не дает возможности выяснить, какие государства-участники должны быть рассмотрены на пятидесятой сессии Комитета в мае 2013 года.

12. **Г-н Кьерум** (Международный совет по реабилитации жертв пыток – МСРЖП) говорит, что МСРЖП работает вместе с организацией "Врачи за права человека", организацией "РЕДРЕСС" и Фондом по защите прав человека по завершению подготовки плана действий по мониторингу и содействию осуществлению Стамбульского протокола. Верховный комиссар по правам человека выразила решительную поддержку этого плана.

13. МСРЖП призывает Комитет уделить особое внимание вопросу об эффективном расследовании заявлений о применении пыток и последующего преследования виновных, что могло бы стать предметом замечания общего порядка или общего обсуждения. Комитет также должен быть как можно более хорошо информирован о мнениях НПО. С этой целью можно было бы организовать рабочий обед с участием НПО и членов Комитета позднее в ходе текущей сессии.

14. Переходя к вопросу о возможности разработки принципов независимости членов договорных органов, он говорит о важности того, чтобы принадлежность к НПО не исключала возможности становиться членами комитетов договорных органов. В свою очередь эти принципы не должны препятствовать взаимодействию с НПО. Хотя независимость членов договорных органов имеет большое значение, следует также помнить о важности их компетентности.

15. **Г-н Ирмингер** (Фонд "Дом прав человека") говорит, что он хотел бы привлечь внимание Комитета к трудному положению правозащитника из Беларуси г-на Андрея Бондаренко, который участвовал в совещаниях Комитета с НПО в ноябре 2011 в Женеве, публично объявив о своем участии в этих совещаниях, и которому с тех пор запрещен выезд из Беларуси. Фонд рассматривает ограничения на поездки г-на Бондаренко как возмездие за его появление в Комитете и настоятельно призывает Комитет поднять этот вопрос перед властями Беларуси. В соответствии с недавно принятым законодательством Комитет государственной безопасности (КГБ) Беларуси может составлять списки лиц, которым запрещен выезд из страны, и существуют опасения, что г-н Бондаренко может быть внесен в такой список.

16. Отмечая, что делегация Армении, которая накануне встречалась с Комитетом, квалифицировала информацию, представленную некоторыми НПО в этом государстве-участнике, как антиармянскую пропаганду и разжигание ненависти, он говорит, что правительство регулярно обвиняет правозащитные группы, такие как Хельсинская гражданская ассамблея, в антиармянской пропаганде, являющейся частью более широкой политики, направленной на подавление гражданского общества. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение призвал положить конец преследованиям подобных групп.

17. **Председатель** говорит, что список государств-участников, периодические доклады которых будут рассмотрены на сорок девятой сессии, имеется на веб-сайте Комитета. Подготовка списка государств-участников, периодические доклады которых будут рассмотрены на пятидесятой сессии, будет завершена в ходе текущей сессии. В разработке замечания общего порядка по статье 14 приняли участие самые различные группы, включая организации гражданского общества. Принятие репрессивных мер является нарушением Конвенции, и Комитет изучит конкретные случаи в целях обеспечения соблюдения государствами-участниками их обязательств по Конвенции.

18. **Г-н Бруни** говорит, что Комитет проинформировал Председателя Подкомитета по предупреждению о том, что он систематически задает государствам-участникам вопрос о создании национальных превентивных механизмов. Комитет приветствует информацию от Подкомитета и НПО о национальных превентивных механизмах и о любых препятствиях на пути их надлежащего функционирования.

19. **Г-н Домах** говорит, что работа Комитета дополняется деятельностью НПО, интересы которых необходимо учитывать.

20. **Г-н Тугуши** говорит, что основная ответственность по вопросам улучшения работы национальных превентивных механизмов и оказания им содействия лежит на Подкомитете, однако Комитет часто дает рекомендации по этому вопросу и мог бы рассмотреть возможность проведения прямых встреч с ними. Комитет во многом опирается на сообщения, поступающие от НПО и гражданского общества в целом, и, несомненно, будет в большей степени опираться на сообщения, поступающие от национальных превентивных механизмов. Идея проведения видеоконференций для обеспечения участия НПО и других групп в заседаниях Комитета вполне может быть рассмотрена в будущем.

21. **Г-н Мариньо Менендес** выражает обеспокоенность в связи с тем фактом, что НПО из развивающихся стран редко могут присутствовать на заседаниях Комитета в основном потому, что они не могут себе этого позволить. Особенно жаль, когда речь идет о заседаниях, посвященных рассмотрению периодических докладов государств-участников. В дополнение к рассмотрению возможности проведения видеоконференций, следует также активизировать сотрудничество между международными и национальными НПО.

22. Было бы полезно, если бы Подкомитет провел оценку национальных превентивных механизмов и трудностей, с какими они сталкиваются. Комитет уже оценивает качество информации, представляемой государствами-участниками, когда он рассматривает их периодические доклады. Он просит ВОПП дать разъяснения в отношении расширения временных мер на другие заинтересованные стороны, участвующие в разбирательствах, проводимых Комитетом. Хотя Комитет мог бы рассмотреть вопрос о проведении посещений государств-участников в порядке контроля за осуществлением последующих мер, вряд ли в ближайшем будущем можно будет получить ресурсы для таких посещений. Пока неясно, будет ли включен вопрос о принятии кодекса поведения в обсуждение межправительственного процесса по укреплению системы договорных органов по правам человека. Он не видит никаких причин, по которым члены договорных органов не могут также быть членами НПО или иметь тесные контакты с ними. Несомненно, что опыт, накопленный в ходе работы в НПО, является неоценимым для экспертов, работающих в договорных органах.

23. **Г-жа Свеосс**, высоко оценивая поддержку, оказываемую НПО работе Комитета, говорит, что на нее особое впечатление произвела представленная НПО обновленная информация о положении в Греции, когда встреча государства-участника с Комитетом была перенесена с сорок седьмой на нынешнюю сессию.

24. Международный альянс инвалидов вносит большой вклад в повышение осведомленности общественности в вопросах, касающихся инвалидов, в том числе в контексте предупреждения пыток. Для Комитета важно тщательно изучить недостойные условия, которые созданы для многих из них в государствах-участниках. Она спрашивает, ссылался ли когда-либо Комитет по правам инвалидов на Конвенцию против пыток при рассмотрении докладов государств-участников. Ряд представителей НПО отмечали важность замечаний общего порядка. Она хотела бы узнать, каким конкретным целям они служат в работе НПО.

25. Ссылаясь на предлагаемый план действий в отношении Стамбульского протокола, она отмечает, что НПО, особенно те, которые работают с жертвами пыток, осведомлены о стандартах, изложенных в Протоколе. Однако государства-участники не так хорошо о них информированы. Она спрашивает о мерах, предусматриваемых данным планом действий, по поощрению соблюдения этих стандартов. Ей было бы также интересно услышать об оценке НПО веб-

трансляций заседаний договорных органов с государствами-участниками. Считают ли они, что это способствует укреплению системы договорных органов и распространению соответствующей информации среди активистов, которые не могут присутствовать на заседаниях Комитета?

26. **Г-жа Гаер** тепло благодарит НПО, участвующие в добровольных веб-трансляциях сессий Комитета, которые уже оказали значительное влияние. Комитет получил отклики от парламентариев, старших должностных лиц, журналистов и НПО, которые смогли посмотреть диалог между Комитетом и представителями своей страны. Она считает, что было бы уместным, чтобы Комитет официально выразил свое удовлетворение. Когда на совещании, посвященном процессу укрепления договорных органов, Комитет предложил рассмотреть вопрос о веб-трансляциях, он был информирован о том, что подобная услуга будет стоить, по меньшей мере, 2 млн. долл. США в год.

27. Отмечая, что Конвенцию ратифицировали 150 государств, в том числе примерно 35 за последние 10 лет, она говорит, что подписывать легче, чем выполнять. Она интересуется, могут ли НПО помочь Комитету сосредоточить внимание на 30–35 государствах-участниках, первоначальные доклады которых давно просрочены. С момента создания Рабочей группы по универсальному периодическому обзору стало ясно, что тот аргумент, что некоторые государства не могут готовить доклады, является необоснованным. Практически все государства направляют доклады Рабочей группе в срок и посылают делегации, которые представляют их. Она будет приветствовать предложения о средствах усиления воздействия на государства-участники в целях обеспечения представления ими своих докладов в Комитет. Что касается рекомендации организации "Международная амнистия" о том, что перечни вопросов до представления докладов следует посылать государствам-участникам, которые еще не представили первоначального доклада, то она отмечает, что никаких перечней не направляется государствам, представляющим доклады в рамках универсального периодического обзора. Кроме того, подготовка перечня является трудоемким процессом, который ложится большим бременем на маленький Комитет.

28. Она хотела бы услышать комментарии НПО по вопросу о предоставлении секретариатской поддержки договорным органам и случаях, когда имеющаяся помощь направлялась на другие цели. Например, когда был введен универсальный периодический обзор, соответствующий отдел получил 17 новых должностей, тогда как договорные органы лишились 6 должностей. Нынешний Верховный комиссар стремится исправить положение. В ходе прежних обзоров системы договорных органов внимание обращалось на рационализацию и эффективность. Для сравнения, нынешний обзор был намеренно квалифицирован как процесс, направленный на укрепление. Однако, поскольку государства все больше участвуют в этом процессе, как видно, модель, ориентированная на рационализацию и эффективность, начинает превалировать вновь. В этом контексте она хотела бы услышать реакцию НПО на предложение секретариата о заблаговременной подготовке графика мероприятий в рамках системы договорных органов с указанием дат. Она также предлагает НПО прокомментировать идею проведения диалога с государствами-участниками с помощью видеоконференций. Другой возможностью является проведение заседаний Комитета в различных регионах, чтобы как можно больше государственных должностных лиц и НПО могли принять в них участие. Она интересуется, почему НПО не принимают более активного участия в процессе проведения расследования в рамках статьи 20 Конвенции.

29. **Г-жа Бельмир** приветствует ценную помощь, оказываемую НПО системе договорных органов, сообщая о нарушениях прав человека и помогая популяризировать международные документы по правам человека.

30. **Г-н Ван Сюэсянь** присоединяется к заявлению г-на Мариньо Менендеса о достойном сожаления низком уровне участия представителей НПО из развивающихся стран в заседаниях Комитета. Было бы очень полезно обсуждать положение в государствах-участниках с представителями НПО, находящимися в соответствующих странах.

31. **Г-н Бруни** говорит, что Комитет был проинформирован Отделом конференционного управления Организации Объединенных Наций о том, что доля соблюдения сроков представления докладов в рамках универсального периодического обзора составляет 93%, тогда как в рамках системы договорных органов эта доля составляет всего лишь 14%. Важно исправить эту ситуацию. Как заметил один обозреватель, кодекс поведения скорее требуется государствам-участникам, чем экспертам договорных органов. Государства-участники часто делают ссылки на консультации с представителями гражданского общества и НПО при подготовке своих докладов. Комитет обычно спрашивает, будут ли соответствующие стороны участвовать в выполнении заключительных замечаний. Было бы полезно, чтобы НПО сообщали Комитету, происходит ли такое на самом деле и действительно ли они участвуют в осуществлении последующей деятельности.

32. **Председатель** обращает внимание на тот факт, что Комитет постоянно стоит перед трудным выбором: какие документы отдавать на перевод, поскольку отсутствуют достаточные ресурсы для перевода всех документов своевременно для всех заседаний. Также стоит отметить, что невыполнение многими государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов является единственным объяснением того, почему Комитету удается соблюдать свой график работы. Комитет вновь сделал запрос о продлении своих сессий с трех до четырех недель, поскольку нынешний период продления заканчивается в 2012 году. Комитет примет во внимание перечисленные НПО приоритеты, включая замечания, касающиеся веб-трансляций и представления более кратких документов.

33. **Г-н Кьерум** (Международный совет по реабилитации жертв пыток) говорит, что он готов поделиться с Комитетом неофициальным докладом, подготовленным его организацией по вопросу о веб-трансляции рассмотрения Комитетом первоначального доклада Ирландии в мае 2011 года. Тем не менее похоже, что соответствующий персонал в государствах-участниках не использует в настоящее время веб-трансляции для наблюдения за заседаниями из столиц своих стран и подготовки ответов на вопросы Комитета. Комитету было бы полезно предложить государствам-участникам такой метод работы. Проведение видеоконференций является отличной идеей. В настоящее время Совет по правам человека прибегает к обмену видеообращениями с НПО; однако важно установить диалог, а не просто отправлять сообщения в одну сторону. Учитывая вышесказанное, важно, чтобы государства-участники встречались с Комитетом и вели очный диалог, особенно когда речь идет о государствах, не представляющих доклады на регулярной основе.

34. Он признает необходимость поощрения участия государств в Стамбульском плане действий. Учитывая сложность процесса укрепления системы договорных органов, он отмечает, что готов проинформировать Комитет на отдельном заседании. Важно внедрить более совершенные методы по отбору и назначению членов договорных органов на национальном уровне. Поэтому он пред-

лагает, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о подготовке документа с кратким изложением требуемых им профессиональных качеств для обеспечения эффективной работы, который послужит руководством для государств-участников по выявлению подходящих кандидатов. Он просит Комитет, если такое вообще возможно, избегать планирования участия национальных НПО в заседаниях, проводимых в пятницу во второй половине дня перед рассмотрением соответствующих докладов в начале следующей недели, поскольку дополнительные дни пребывания в Женеве обходятся очень дорого.

35. **Г-н Конт** (Международная комиссия юристов – МКЮ) говорит, что замечания общего порядка Комитета чрезвычайно полезны. В национальном контексте гражданское общество использует их для содействия разработке законов и политики и при решении общих вопросов осуществления. Самое главное, замечания общего порядка информируют широкую общественность о том, как Комитет рассматривает толкование и применение положений Конвенции со ссылкой на правовую практику Комитета как в своих заключительных замечаниях, так и в своих мнениях. МКЮ широко использует замечания общего порядка в своих брифингах по правовым вопросам для договорных органов, в своей лоббистской деятельности в правительствах, в своих брифингах для Совета по правам человека и в рамках универсального периодического обзора, а также в брифингах вне механизма Организации Объединенных Наций, например в брифингах для Европейского суда по правам человека.

36. Отвечая на вопрос г-жи Гаер в отношении графика заседаний, он отмечает, что, если предположить, что доклады всех государств-участников должны будут рассматриваться в четырех- или пятилетний период, то при нынешнем положении дел у Комитета против пыток не будет ни времени, ни ресурсов для этого, поскольку необходимо будет охватить примерно 150 государств. Тогда как некоторые комитеты могут разбиваться на две отдельные группы, этого невозможно сделать в отношении такого маленького Комитета. Воздействие нового графика на другие основные функции договорных органов является еще одной проблемой, особенно если придется увеличить время, уделяемое периодическим докладам. Если только они не будут компенсированы в плане затрат времени и ресурсов, у договорных органов будет оставаться меньше времени на рассмотрение индивидуальных сообщений и на подготовку замечаний общего порядка. Тем не менее наличие графика, который в большей степени схож с тем, который используется в системе универсального периодического обзора, может послужить улучшению соблюдения обязательств по представлению докладов со стороны государств-участников.

37. **Г-жа Ли** (Международный альянс инвалидов – МАИ) говорит, что миссия МАИ заключается в защите прав детей-инвалидов и взрослых-инвалидов на основе всех договоров по правам человека, и особенно Конвенции о правах инвалидов. Эта Конвенция содержит конкретные положения о защите от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; защите от насилия, надругательств и эксплуатации; недискриминации; праве на свободу; и праве на жизнь в обществе. Важной составной частью мандата МАИ является наращивание потенциала организаций инвалидов. Особое внимание уделяется таким организациям в развивающихся странах, чтобы они могли расширить свое участие в работе всех договорных органов, в том числе благодаря веб-трансляциям заседаний Комитета против пыток. Комитет по правам инвалидов принимает ряд мер по поощрению совместной работы с другими договорными органами, как, например, подготовка совещания в Мадриде в июне 2012 года, на котором Комитет против пыток будет представлен г-ном Мариньо Менендесом.

38. **Г-жа Мерас** (Всемирная организация против пыток – ВОПП) отмечает, что замечания общего порядка Комитета являются важным инструментом деятельности ее организации на местах. Представляя собой сеть различных национальных организаций, ВОПП делает все возможное для того, чтобы обеспечить, когда это возможно, участие национальных НПО в заседаниях Комитета в рамках своего бюджета. Она также поддерживает предложение об использовании видеоконференций для облегчения диалога между Комитетом и НПО на местах. ВОПП проводит посещения стран в порядке контроля за осуществлением последующих мер с тем, чтобы наблюдать за степенью выполнения заключительных замечаний Комитета, и прилагает усилия по информированию об этом Комитета.

39. Отвечая на вопрос г-на Мариньо Менендеса о превентивных мерах, она спрашивает, рассматривал ли Комитет совместное предложение ее организации и ряда других организаций, представленное в прошлом году, по внесению поправок в правило 114 правил процедуры, чтобы оно включало конкретную ссылку на временные меры в отношении членов семьи, жертв и правозащитников.

40. **Г-жа Кротта** ("Алькарама") говорит, что ее организация провела неофициальный анализ веб-трансляций заседаний Комитета, который показал, что рассмотрение четвертого периодического доклада Марокко в ноябре 2011 года было просмотрено примерно 200 раз. "Алькарама" пригласила ряд правозащитников на это заседание, и они сыграли важную роль в распространении информации о веб-трансляциях Комитета. Она будет приветствовать официальное признание Комитетом непрерывных усилий "Алькарамы" по сбору средств с этой целью.

41. **Г-н Сплинтер** (организация "Международная амнистия") говорит, что во избежание того, чтобы процесс укрепления договорных органов не стал процессом по обзору, важно, чтобы члены Комитета вносили вклад в деятельность Рабочей группы Генеральной Ассамблеи. Хотя условия такого участия далеко не ясны, он предлагает, чтобы Комитет рассмотрел модель, схожую с той, которая использовалась специальными процедурами для процесса институционального строительства Совета по правам человека и последующего обзора работы этого органа. Он спрашивает, может ли совещание председателей получить мандат на проведение круглогодичной деятельности в целях доведения до сведения межправительственного процесса мнений системы договорных органов и их членов в более широком плане. Это также послужит гарантией того, что члены договорных органов будут регулярно информироваться о ходе этого процесса.

42. **Г-н Ирмингер** (Фонд "Дом прав человека") говорит, что национальные превентивные механизмы, с которыми его организация обычно работает, будут приветствовать тот факт, что Комитет высоко оценивает их участие и будет стремиться к более тесному сотрудничеству с ними в будущем.

43. **Председатель** говорит, что секретариат делает все возможное, чтобы планировать заседания с участием европейских стран на пятницу, поскольку европейские делегации и НПО могут в таком случае вернуться домой в выходные дни. Однако делегации часто имеют обязательства, ограничивающие их свободу действия, что в конечном итоге во многом диктует соответствующий график заседаний. Комитет приветствует все предложения и комментарии со стороны НПО и подробно обсудит их. В связи с инициативой АПП по разработке типового законодательства, включающего положения Конвенции, особенно статью 1, он напоминает, что Комитет часто призывает государства-участники

инкорпорировать содержащееся в статье 1 определение пытки в свое внутреннее законодательство. Типовое законодательство АПП, несомненно, будет полезным в этом отношении.

Обсуждение, отраженное в настоящем кратком отчете, заканчивается в 12 ч. 00 м.